

# MANUEL D'INTRODUCTION AU LECTEUR



Veuillez lire et conserver soigneusement le livret d'instructions  
avant toute connexion ou utilisation.

## TABLE DES MATIERES

---

Instructions de Sécurité -----	3
Caractéristiques -----	4
Précautions -----	4
Accessoires-----	5
Référence Panneau Avant-----	5
Référence Panneau Arrière-----	6
Connexion de base-----	7
Référence de la Commande à Distance-----	8
Préparatifs de la Commande à Distance-----	9
Fonctions -----	10
Préparatifs -----	10
Lecture-----	10
Arrêt-----	10
PRECEDENT/SUIVANT -----	10
AV.RAP/RET.RAP-----	10
AV.RALENTI/RET.RALENTI-----	10
Image/Image-----	10
Numéro (boutons 0-9) -----	10
Silence -----	10
Vol+/Vol- -----	11
Affichage-----	11
Zoom -----	11
Répéter A-B -----	11
Marque-----	11
EFFACER-----	11
Angle/Audio-----	11
PROG -----	11
Rechercher-----	12
Titre ( DVD uniquement) -----	12
Menu -----	12
Sous-titre -----	12
Pour Votre Référence-----	14
Sous-menu et options-----	14
Définition Des Termes -----	15
Dépistage des pannes -----	16

# INSTRUCTIONS DE SÉCURITÉ

---

Chers clients,

Permettez nous de saisir cette opportunité pour vous remercier de l'achat de ce lecteur de DVD/CD. Nous vous recommandons instamment d'étudier avec soin les instructions de fonctionnement et de prendre connaissance des précautions d'utilisation avant de tenter de faire fonctionner l'appareil.

## Remarque

**Cette appareil ne peut être utilisé qu'avec une source d'alimentation CA de 100-240V ~50/60Hz. Il ne peut être utilisé sous d'autres conditions.**

## Attention

- LE DVD/CD EST UN PRODUIT LASER DE CLASSE 1. CEPENDANT CE LECTEUR DE DVD/CD UTILISE UN FAISCEAU LASER VISIBLE QUI POURRAIT PROVOQUER UNE EXPOSITION AUX RADIATIONS DANGEREUSE SI DIRIGEE ; ASSUREZ-VOUS DE FAIRE FONCTIONNER LE LECTEUR DVD/CD CORRECTEMENT DE LA MANIERE INDIQUEE SANS OUVRIR LE COUVERCLE DU MODULE ET DU CHARGEUR.

- QUAND CE LECTEUR EST BRANCHE, N'APPROCHEZ PAS VOS YEUX DE L'OUVERTURE DU PLATEAU DE CHARGEMENT DU DISQUE NI DES AUTRES OUVERTURES POUR ESSAYER DE REGARDER A L'INTERIEUR DU LECTEUR.

- QUAND CE LECTEUR EST BRANCHE, N'OTEZ PAS LE COUVERCLE PROTECTEUR DE LA SORTIE OPTIQUE SCART. LE FAISCEAU ROUGE EMIT PEUT BLESSER LES YEUX, ET EN PARTICULIER LES ENFANTS, SI L'ON REGARDE PAR LA BORNE DE SORTIE OPTIQUE. REMPLACEZ TOUJOURS LE COUVERCLE PROTECTEUR QUAND LE SCART EST INEMPLOYE.

- NE PAS SUIVRE LES INSTRUCTIONS STIPULEES ICI-MEME POUR LE FONCTIONNEMENT, LE REGLAGE ET LE CONTROLE DE L'APPAREIL PEUT PROVOQUER UN DANGER RADIOACTIF.

- VEUILLEZ CONFIER LA MAINTENANCE A UN TECHNICIEN PROFESSIONNEL.

## Avertissement

- POUR REDUIRE LE RISQUE DE FEU OU DE CHOC ELECTRIQUE, N'EXPOSEZ PAS CET APPAREIL A LA PLUIE OU A L'HUMIDITE.

- POUR REDUIRE LE RISQUE DE FEU OU DE CHOC ELECTRIQUE AINSI QUE LES INTERFERENCES, VEUILLEZ UTILISER LES ACCESSOIRES RECOMMANDES.

## CARACTERISTIQUES

### Le DVD, une dimension entièrement neuve du divertissement vidéo

- Les sous-titres peuvent s'afficher dans une langue parmi un maximum de 32 disponibles (DVD multi-sous-titres uniquement)
- La piste audio peut être écoutée en 8 langues (DVD multi-langues uniquement).
- La fonction multi-angle vous permet de choisir les angles de visionnement de la scène ( DVD avec angles de caméra multiples uniquement).

### Audio numérique de haute qualité

- Un décodeur PCM audio/linéaire Dolby Digital (AC-3)/MPEG2 est intégré dans le lecteur, ce qui permet d'obtenir un son Surround Multi-Canaux.

### Autres caractéristiques pratiques

- Fonction de Verrouillage parental pour empêcher la lecture de discs inappropriés à certaines audiences (DVD uniquement).
- Une commande à distance supportant toutes les fonctions fournit un accès rapide aux fonctions du lecteur DVD

### Compatible avec les DVD PAL et les DVD NTSC

- Ce lecteur peut lire des disques enregistrés pour des systèmes aussi bien PAL que NTSC.
- Cependant, le lecteur doit être connecté à un Téléviseur multi-système pour pouvoir lire à la fois les DVD PAL et NTSC. L'emploi d'un Téléviseur multi-système est recommandé ainsi que le réglage de la sortie vidéo de ce lecteur sur AUTO lors de la configuration vidéo.

### Compatible aussi avec les CD

- Ce lecteur peut lire différents types de disques DVD et CD (8cm/12cm).

## Précautions

Veuillez lire ces précautions avant de faire fonctionner cet appareil.

### Protection du cordon d'alimentation

Afin d'éviter tout dysfonctionnement de l'appareil et vous protéger contre les risques de choc électrique, de feu ou de dommage personnel, veuillez respecter les indications suivantes :

- Maintenez fermement la prise lorsque vous connectez ou déconnectez le cordon d'alimentation à cet appareil.
- Ne pas connecter ou déconnecter le cordon d'alimentation CA avec les mains mouillées.
- Gardez le cordon d'alimentation CA éloigné des dispositifs de chauffage.
- Ne posez jamais aucun objet lourd sur le cordon d'alimentation CA.
- N'essayez pas de réparer ou de reconstruire le cordon d'alimentation CA.
- Otez la poussière, les saletés de la prise à intervalles réguliers.
- Si l'unité tombe ou est endommagée, coupez l'alimentation et débranchez le cordon d'alimentation CA.
- Si vous découvrez de la fumée, une odeur suspecte ou des bruits venant de l'appareil, coupez l'alimentation et débranchez le cordon d'alimentation CA.

### Placement

Les pièces internes peuvent être sérieusement endommagées si l'appareil est placé dans des endroits comme :

- Sous le soleil, près d'appareils de chauffage ou dans une voiture fermée ;
- Sous haute température (35° C ou plus) ou à l'humidité (90% ou plus) ;
- un endroit excessivement poussiéreux ;
- un endroit exposé à une forte électricité statique ou force électromagnétique ;
- un endroit sujet à vibrations, impacts ou dont la surface est inclinée.

## PRECAUTIONS

### Périodes de non-utilisation

- Éteignez l'appareil quand vous ne vous en servez pas.
- Débranchez l'appareil si vous ne vous l'utilisez pas pendant une période prolongée.

### N'introduisez pas vos doigts ou des objets dans l'appareil

- Il est dangereux de toucher les pièces internes de cet appareil, cela peut endommager sérieusement l'appareil et provoquer des blessures.
- N'essayez pas de démonter cet appareil.
- Ne posez aucun autre objet sur le plateau de chargement Du disque.

### Tenir éloigné de l'eau et des sources magnétiques

- Tenez l'appareil éloigné des vases à fleurs, bassines, évier, etc.. La pénétration de liquide à l'intérieur de l'appareil peut l'endommager sérieusement.
- Ne placez jamais d'objets magnétiques comme des haut-parleurs à proximité de l'appareil.

### Empilement

- Placez l'appareil horizontalement, et ne posez rien de lourd dessus.
- Ne placez pas l'appareil sur un amplificateur ou tout autre appareil qui pourrait chauffer.

### Condensation

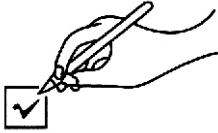
Dans les conditions suivantes, il est possible que de la condensation se forme sur le lecteur :

- Il y a présence de vapeurs ou d'humidité dans la pièce.
- Dans les moments qui suivent immédiatement la mise en marche d'un appareil de chauffage.
- Si de la condensation se forme à l'intérieur de l'appareil, il est possible qu'il ne puisse fonctionner correctement. Dans ce cas, éteignez l'appareil pendant un heure, le temps que la condensation s'évapore.

### Perturbation de la réception TV

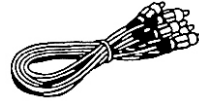
Selon les conditions de réception de la TV, des interférences peuvent se produire et perturber la réception d'image sur l'écran de votre télévision si vous êtes en train de regarder la TV et que l'appareil est allumé. Il ne s'agit pas d'un dysfonctionnement du poste de télévision. Assurez-vous seulement que l'appareil est éteint quand vous regardez un programme à la télévision.

## ACCESSOIRES

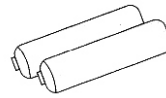


Télécommande (1 pc)

Vérifiez et cochez l'accessoire.



Câble vidéo (1pc) & câble audio (5 purchase)



1 jeu de piles



User manual(English & French version)

## Introduction au Panneau avant

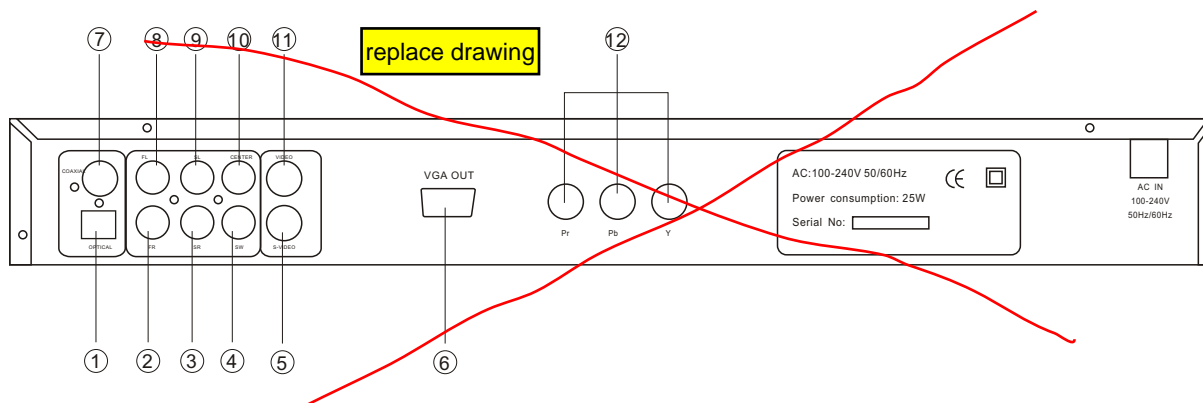


- 1.MISE SOUS TENSION
- 2.LECTURE
- 3.PAUSE
- 4.ARRET
- 5.REV
- 6.PRECEDENT
- 7.SUIVANT

- 8.FWD
- 9.OUVRIR/FERMER
- 10.PLATINE DE LECTURE



# RÉFÉRENCE PANNEAU ARRIÈRE



## 1. Prise jack de sortie optique

Emet des signaux lasers audio et peut être connecté à un décodeur ou amplificateur numérique à sortie optique.

## 2. Sortie frontale droite 5.1 canaux

Cette prise jack devient une sortie droite lorsque la configuration audio analogique est 2 canaux

## 3. Prise jack de sortie surround 5.1 canaux droit

## 4. Prise de sortie caisson de graves 5.1 canaux

## 5. Prise jack optique

- 1. Sortie numérique optique
- 2. Sortie audio 2CH droite

## 6. Connecteur DVI-D

- 3. Sortie S-video

## 7. Prise jack DVI-D

- 4. Sortie prise Péritel

Emet des signaux vidéo et peut être connecté à un décodeur ou amplificateur numérique à sortie coaxiale.

- 5. Sortie numérique coaxiale
- 6. Sortie audio 2CH gauche
- 7. Sortie vidéo

## 8. Sortie frontale gauche 5.1 canaux

Cette prise jack devient une sortie gauche lorsque la configuration audio analogique est 2 canaux

## 9. Prise jack de sortie surround 5.1 canaux gauche

## 10. Prise jack de sortie 5.1 canaux central

## 11. Sortie vidéo

## 12. Sortie YPbPr

### Remarque

Débranchez la prise de courant et rangez proprement le cordon d'alimentation lorsque le lecteur reste inutilisé pour une période prolongée, de manière à éviter toute fuite ou choc électrique résultant d'un cordon d'alimentation abîmé.

# CONNEXION DE BASE

1. Lorsque vous connectez cet appareil avec d'autres équipements, assurez-vous que toutes les connexions sont hors-tension.
2. Les câbles audio/vidéo sont connectés selon leur couleur d'identification respective et ils doivent être ajustés fermement.

LE FIL JAUNE SE BRANCHE SUR VIDEO

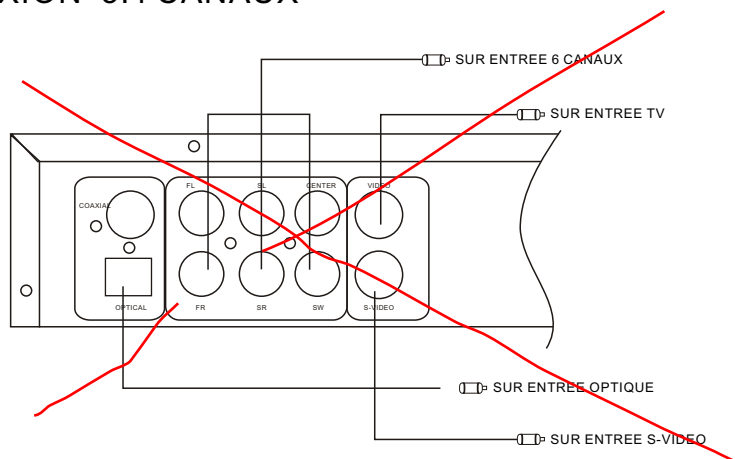
~~LE FIL BLANC SE BRANCHE SUR L, FL, SL~~

~~LE FIL ROUGE SE BRANCHE SUR R, FR, SR~~

~~LE FIL NOIR SE BRANCHE SUR SW & CENTER~~

3. Schéma de connexion

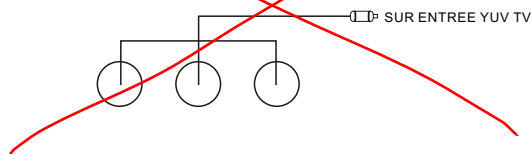
## ● CONNEXION 5.1 CANAUX



## ● CONNEXION SCART

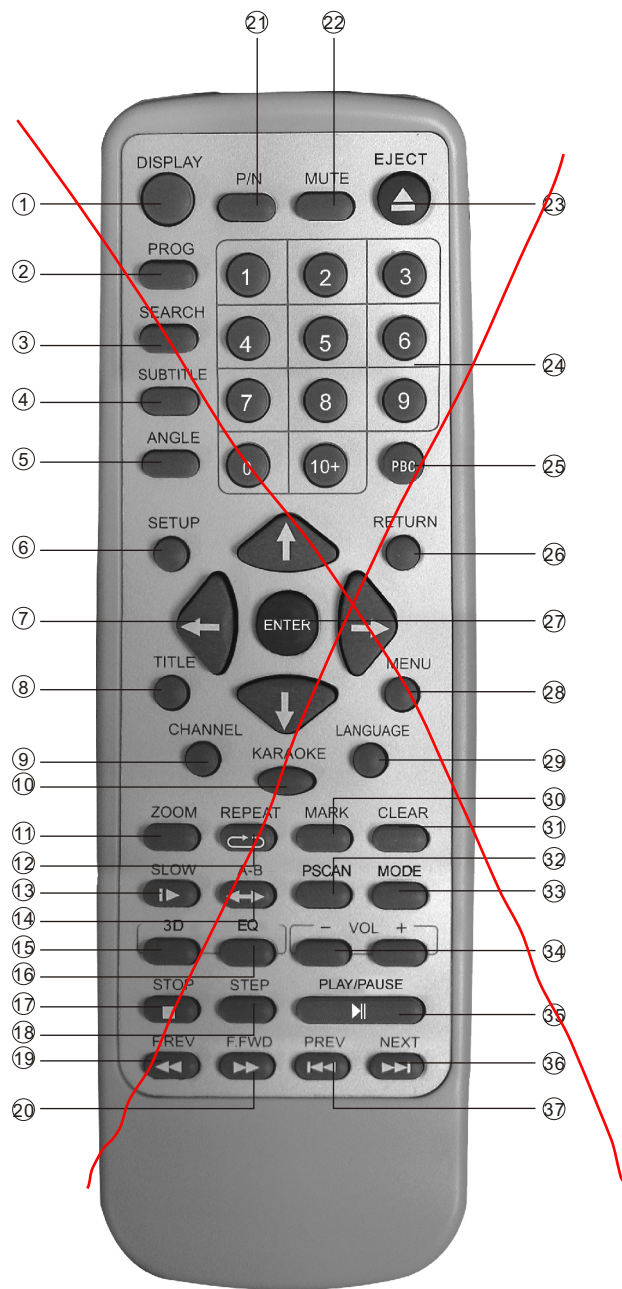


## ● CONNEXION YUV



# RÉFÉRENCE DE LA COMMANDE À DISTANCE

1. Affichage
2. Numéro programme
3. Programmation
4. Recherche
5. Sous-titrage
6. Angle de caméra
7. Curseur
8. Setup
9. Curseur
10. Valider/lecture
11. Titre
12. Canal
13. Répétition
14. Zoom
15. Ralenti
16. 3D
17. Shuffle
18. Stop
19. Touche de lecture
20. Recul rapide
21. Avance rapide
22. Ejection de disque
23. Silence
24. Touches numériques
25. Contrôle de lecture
26. Retour
27. Curseur
28. Menu
29. Curseur
30. Reset
31. Language
32. Marquage
33. Effacement
34. Image/Image
35. Mode
36. Répétition A-B
37. Volume
38. Pause
39. Suivant
40. Précédent



Remarque : Les touches de la télécommande ont des fonctions identiques à celles des touches du panneau avant de l'appareil.

# PRÉPARATIFS DE LA COMMANDE À DISTANCE

## Installation des Piles

Insérez les piles en respectant les polarités positive(+) et négative(-) comme montré sur la figure A.

## Durée de vie des piles

● Les piles durent normalement un an, mais la durée de vie peut varier selon le mode de fonctionnement et la fréquence d'utilisation de la télécommande.

● Si la télécommande ne fonctionne pas correctement même quand on l'approche du lecteur, remplacez les piles usées par des piles neuves.

● Utilisez 2 piles de type AAA UM-4

## Remarques :

● N'utilisez pas de piles rechargeables (Ni-Cad)

● N'essayez pas de recharger, court-circuiter, démonter, chauffer ou jeter au feu les piles.

● Ne pas laisser tomber ni marcher sur la télécommande, cela pourrait endommager les composants ou causer des dysfonctionnements.

● Ne pas mélanger des piles neuves avec des piles usées  
Si la télécommande n'est pas utilisée pendant une durée prolongée, ôtez les piles. Dans le cas contraire, l'électrolyte peut fuir et entraîner un dysfonctionnement ou même des brûlures.

● Essayez toute trace de fuite électrolytique à l'intérieur de la télécommande, et installez des piles neuves.

● Si l'électrolyte entre en contact avec votre corps, nettoyez soigneusement la région concernée avec de l'eau.

## Portée de transmission de la commande à distance

● La portée de transmission de la commande à distance est de 5 mètres au maximum, à l'intérieur d'un angle de 60 degrés ayant pour point de départ la face avant de l'appareil. (Figure B)

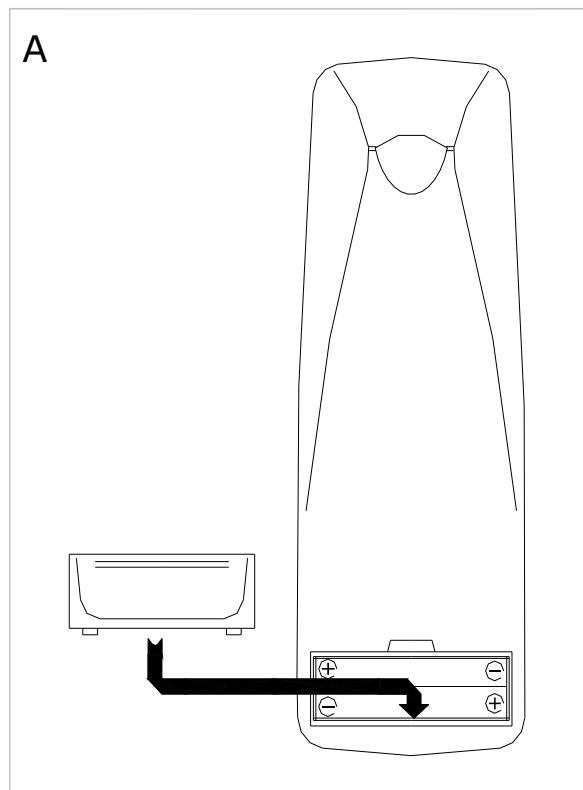
● La portée de transmission peut varier selon la luminosité de la pièce.

## Remarque :

● Ne pointez pas de lumière vive sur le capteur de contrôle à distance.

● Ne placez pas d'objets entre la commande à distance et le capteur de contrôle à distance.

● N'utilisez pas cette commande à distance en même temps que celle d'un autre appareil.



B



Capteur de contrôle à distance  
À l'intérieur des 5 mètres



# FONCTIONS

## Préparatifs avant de lire un disque

L'option de langue d'affichage par défaut est l'Anglais. Veuillez vous référer aux instructions de Configuration.

La plupart des fonctions sont commandables à distances. Lorsque les touches des deux éléments sont identiques, les fonctions sont activables aussi bien à partir de la télécommande que du panneau avant.

### Préparatifs

Allumez la TV et sélectionnez AV comme entrée TV

Allumez le système auxiliaire si le lecteur a été relié à un appareil d'amplification etc.

## LECTURE

1. Branchez le cordon d'alimentation au secteur (CA 100-240V, 50/60Hz).

2. Mettez l'appareil sous tension : le LOAD (CHARGEMENT) qui s'affiche indique que la source d'alimentation est normale. (Remarque : Après quelques secondes les informations concernant le disque s'affichent. S'il n'y a pas de disque, NO DISC (PAS DE DISQUE) s'affiche.)

3. Appuyez sur la touche OUVRIIR/FERMER pour ouvrir la platine de lecture. L'éjection sera indiquée dans le coin supérieur droit de l'écran TV.

4. Placez un disque (8cm ou 12cm) sur le plateau. (S'il s'agit d'un disque à une face, positionnez-le face imprimée vers le ciel. S'il s'agit d'un disque à double face, positionnez la face qui doit être lue vers le bas.)

5. Appuyez à nouveau sur la touche OUVRIIR/FERMER pour fermer la platine de lecture.

6. Appuyez sur LECTURE pour jouer le disque. Vous pouvez procéder selon les indications du MENU. Quand MENU apparaît à l'écran, appuyez sur la touche VALIDER pour jouer. Certains disques commencent automatiquement après qu'ils sont chargés.

## ARRÊT

Appuyez sur la touche ARRÊT pour interrompre la lecture. Quand la lecture est interrompue, l'appareil enregistre l'endroit où la touche ARRÊT a été pressée (fonction REPRISSE ou RESUME). Appuyez à nouveau sur LECTURE, et la lecture reprendra à partir de cet endroit. Appuyez sur la touche ARRÊT deux fois de suite : la fonction REPRISSE sera annulée. La fonction REPRISSE convient pour les disques affichant le temps de déroulement pendant la lecture.

## PRECEDENT/SUIVANT

Pendant la lecture d'un disque, appuyez sur la touche PRECEDENT ou SUIVANT de la télécommande ou du panneau avant : un chapitre(DVD) ou une piste(CD) est sauté en avant ou en arrière à chaque pression exercée sur la touche.

## RET.RAP/AV.RAP

En appuyant sur les touches RET.RAP/AV.RAP de la télécommande pendant la lecture, le disque sera lu respectivement en mode avance ou retour rapide. La vitesse d'avance ou de retour est d'abord lente. Lorsqu'on appuie encore une fois, la vitesse augmente. Plus vous appuyez sur les touches, plus rapide la vitesse d'avance ou de retour. Il y a 4 niveaux de vitesse disponibles : x2, x4, x8, x20. Pour revenir en lecture normale, appuyez sur

la touche LECTURE du lecteur ou de la télécommande. Remarque : Certains disques, dont les disques MP3, ne possèdent pas cette fonction.

## RALENTI

Appuyez sur la touche RALENTI de la télécommande pendant la lecture et l'appareil passera en mode de lecture au ralenti. Il y a 4 vitesses disponibles : 1/2, 1/4, 1/6 and 1/8.

Pour revenir en lecture normale, appuyez à nouveau sur la touche LECTURE du lecteur ou de la télécommande.

Remarque : Certains disques, dont les disques MP3, ne possèdent pas cette fonction.

## IMAGE/IMAGE

En appuyant sur la touche IMAGE/IMAGE pendant la lecture, le lecteur passe en mode prise de vue photographique. Si on appuie à nouveau sur la touche, le disque est avancé d'une image (Step). Si on reste appuyé sur la touche, la progression se fait en continu image par image. Pour revenir en lecture normale, appuyez sur la touche LECTURE.

Remarque : Certains disques ne possèdent pas cette fonction.

## NUMERO ( boutons 0-9)

Pendant la lecture, en appuyant sur un numéro (0 à 9) puis en appuyant sur la touche VALIDER pour confirmer, vous pouvez accéder directement à la piste ou au chapitre de votre choix.

## SILENCE

En appuyant sur la touche SILENCE pendant la lecture, le lecteur affiche le mode silencieux et il n'y a aucune sortie audio (silence); pour annuler SILENCE, appuyez encore une fois sur la touche.

## PSCAN

Appuyez sur la touche ARRÊT puis appuyez sur la touche PSCAN : le lecteur commute sur balayage entrelacé ou sur balayage progressif, alternativement.

REMARQUE : Le choix du mode de balayage entrelacé ou progressif dépend de la télévision de l'utilisateur. Si la télévision ne possède pas de fonction balayage progressif, le lecteur doit être réglé sur Entrelacé, sinon la télévision émettra seulement des sons mais pas d'images.

# FONCTIONS

---

## VOLUME +, VOLUME -

Pendant la lecture, appuyez sur les touches VOL+/VOL- pour modifier le volume sonore.

REMARQUE :

- La touche Vol perd sa fonction avec une sortie numérique coaxiale/optique.
- La première fois, le volume est réglé sur son maximum.

## AFFICHAGE

Pendant la lecture, appuyez sur la touche AFFICHAGE pour afficher à l'écran les informations concernant le disque ( par exemple : temps de déroulement, durée totale, numéro de chapitre, mode de lecture).

## ZOOM

Pendant la lecture ou la pause, appuyez sur la touche ZOOM pour agrandir l'image courante. Il y a 3 niveaux de zoom disponibles (Q1, Q2, Q3).

Remarque : Certains disques ne possèdent pas cette fonction ou possèdent seulement Q1 ou Q2.

## RÉPÉTER A-B

Pendant la lecture appuyez sur la touche A-B à l'endroit où la répétition doit commencer(A) puis appuyez un nouvelle fois à l'endroit où la répétition doit prendre fin(B). La répétition de la séquence située entre le point (A) et le point(B) commence.

Appuyez à nouveau sur la touche A-B là où à l'écran TV apparait la touche OFF (ARRET) pour revenir en lecture normale.

**Remarque :** Certains disques DVD et MP3 ne possèdent pas cette fonction.

## MEMORISATION DES MARQUES

1. Appuyez sur la touche **MARQUE** de la télécommande pendant la lecture du disque et le menu de réglage marque avec ses trois signets apparaîtra à l'écran.

2. Utilisez les touches directionnelles▲ ou▼ du lecteur ou de la télécommande pour sélectionner le numéro de marque (Signets 1, 2 et 3), puis appuyez sur la touche **VALIDER** pour déterminer le temps de déroulement auquel vous désirez reprendre le visionnage plus tard. Trois marques au maximum peuvent être mémorisées.

3. Appuyez sur le bouton CLR (EFFACER) pour effacer telle ou telle marque. Appuyez sur la touche **MARQUE** pour remettre à zéro l'affichage.

## LECTURE A PARTIR D'UN ENDROIT MARQUE

1. Appuyez sur la touche **MARQUE** de la télécommande pendant la lecture pour afficher le menu de réglage marque à l'écran.

2. Utilisez les touches directionnelles (▲ ou ▼) du lecteur ou de la télécommande pour sélectionner la marque de votre choix, et appuyez sur la touche **VALIDER** pour commencer la lecture à partir de cet endroit.

3. Les endroits marqués peuvent être rappelés à tout moment en appuyant sur la touche MARQUE de la télécommande.

Remarque : Toutes les marques sont effacées lorsque l'appareil est mis hors-tension ou que le disque est retiré.

## EFFACER

Les fonctions de programmation ou de recherche requièrent la saisie d'un numéro. Appuyez sur la touche EFFACER pour effacer le numéro quand celui-ci est erroné.

## ANGLE/AUDIO

Pendant la lecture d'un disque DVD, appuyez sur ANGLE en continu pour alterner entre un angle de visionnement et un autre tels qu'il sont enregistrés sur le disque si ce disque possède une fonction multi-angles.

Pendant la lecture, appuyez sur la touche AUDIO pour passer d'une langue disponible à l'autre telles qu'enregistrées sur le disque si le disque possède cette fonction multi-langues.

Remarque : Appuyez sur la touche AUDIO pour passer d'une piste langue audio à l'autre selon les langues disponibles.

## PROG

Appuyez sur ARRET et ensuite appuyez sur la touche PROG : l'écran de lecture de programme apparaît sur le téléviseur. 12 pistes d'écoute ou chapitres peuvent être programmés. Utilisez la touche NUMERO pour saisir votre piste (CD) ou chapitre (DVD) préféré quand le curseur clignote dans sa position première dans le menu de programmation.

Remarque : saisissez d'abord les numéros des titres et ensuite les numéros de chapitre. Un numéro comprenant plus de chiffres que le plus grand nombre disponible est invalide.

Ensuite, appuyez sur la touche ▼ des touches directionnelles (▲▼◀▶) pour changer la position du curseur et répéter la même procédure pour configurer votre piste ou chapitre préféré. Utilisez le bouton CLR (EFFACER) pour corriger une configuration erronée ou insatisfaisante. Placez le curseur sur **EFFACER TOUS** et appuyez sur la touche **VALIDER** pour effacer tous les chiffres saisis.

**Remarque :**

1. Les fonctions REPETER et REP A-B sont inutiles pour les disques DVD durant la lecture d'un programme.
2. Certains disques DVD et MP3 ne possèdent pas de fonction programmer.

## FONCTIONS

### RECHERCHER

Appuyez sur la touche RECHERCHER pour faire apparaître l'écran de recherche sur le téléviseur.

Pour les DVD, utilisez la touche▲ou▼pour choisir votre type de recherche: par durée, chapitre ou titre. A l'aide des touches numérotées, saisissez le temps, le numéro de chapitre ou de titre puis appuyez sur la touche VALIDER pour commencer la lecture.

Pour les CD, utilisez la touche▲ou▼pour choisir votre type de recherche: par temps ou numéro de piste. A l'aide des touches numérotées, saisissez le temps ou le numéro de piste et ensuite appuyez sur la touche VALIDER pour commencer la lecture.

**Remarque :** Certains disques ne possèdent pas de fonction de recherche

### TITRE ( DVD uniquement)

Pendant la lecture d'un disque DVD, appuyez sur la touche TITRE de la télécommande: une liste des titres contenus dans le disque (selon les disques) s'affiche sur le téléviseur.

Utilisez les touches de directions ou les touches numéros pour sélectionner votre titre préféré, puis appuyez sur la touche VALIDER pour commencer à jouer.

### MENU

Pendant la lecture d'un disque DVD, appuyez sur la touche MENU de la télécommande: une liste des titres contenus dans le disque (selon les disques) s'affiche sur le téléviseur.

Utilisez les touches de direction ou les touches numéros pour sélectionner vos items préférés, puis appuyez sur la touche VALIDER pour jouer la sélection.

### SOUS-TITRE

Appuyez sur la touche SOUS-TITRE de la télécommande pendant la lecture : "Sous-titre:[1/2]" s'affiche sur le téléviseur, en référence à la langue choisie. Appuyez encore une fois : "Sous-titre: [2/2]" s'affiche sur le téléviseur en référence à une autre langue, et les sous-titres correspondant aux langues sélectionnées apparaissent en conséquence. "Sous-titre: [OFF]"(ARRET) apparaît pour permettre d'alterner entre les sous-titres.

**Remarque :** Cette fonction est valide uniquement pour les disques DVD possédant la fonction sous-titre. Elle ne concerne pas les disques DVD ne possédant qu'un seul type de sous-titre.

### CONFIGURATION (utilisable uniquement quand la touche 'ARRET' a été pressée)

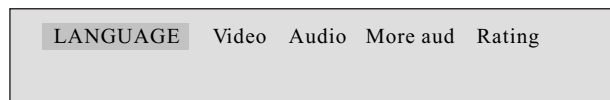
Une fois que les réglages initiaux ont été effectués, le lecteur peut continuer à fonctionner selon conditions établies (en particulier les disques DVD). Les réglages seront retenus en mémoire même après la mise hors tension de l'appareil jusqu'à ce qu'on modifie à nouveau les réglages.

A sa sortie de la chaîne de fabrication, le langage par défaut du lecteur est l'anglais. Vous pouvez changer pour la langue de votre choix.

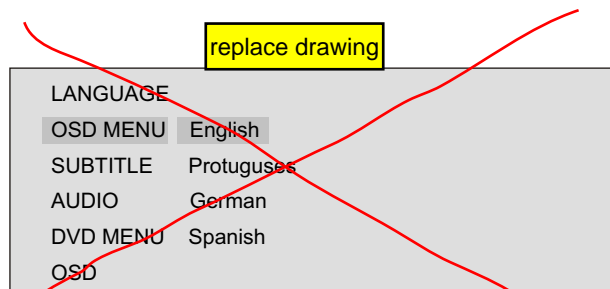
## CONFIGURATION

### Méthode :

1. Appuyez sur la touche CONFIGURATION pour accéder à l'interface de configuration montrée ci-dessous. Vous pouvez configurer les paramètres Langue, Ecran, Audio, Personnalisé.



2. Appuyez sur▲ou▼pour choisir la section désirée et appuyez sur VALIDER pour accéder au sous-menu, ou bien appuyez sur CONFIGURATION pour quitter l'écran de configuration. Ensuite vous accédez à l'écran de configuration de la langue dans lequel vous pouvez configurer les paramètres de Menu OSD, Langue de Sous-titre, Langue Audio, Menu DVD et statut OSD (ON/OFF).



Veillez vous référer à la FICHE 1 pour un aperçu détaillé des items et paramètres de l'interface de configuration.

Veillez prendre note des indications suivantes concernant les réglages audio :

1. Sélectionnez **Raw** lorsque votre lecteur est connecté à un amplificateur de puissance par une sortie coaxiale ou optique. L'amplificateur de puissance doit pouvoir décoder le Dolby Digital.

2. Sélectionnez **PCM** lorsque votre lecteur est connecté à un amplificateur numérique 2 canaux ou stéréo. Lorsque vous jouez un disque Dolby Digital ou MPEG, la sortie coaxiale/optique produit une sortie dans le PCM 2 canaux. Ces fonctions offrent un son numérique stéréo non compressé de plus haute fidélité. Quand vous les utilisez, vous entendrez un son stéréo bien distinct provenant des hauts-parleurs frontaux gauche et droit.

## PARAMETRAGE

---

Dolby Digital, DTS, MP3 et Autres sont des techniques de compression numérique.

**Dolby Digital (Dolby Numérique)**: pour connecter un amplificateur Dolby Digital 5.1 sur ce lecteur, sélectionnez 6 canaux dans la section Audio 1. Pour toute autre connexion à un amplificateur ( non compatible Dolby Digital) ou à un poste TV, sélectionnez 2 canaux.

**DTS** : Vous pouvez sélectionner **RAW** ou **OFF**. L'amplificateur doit être compatible avec le DTS pour décoder les signaux. En raison de la variété des systèmes d'encodage DTS, il est possible que certains disques ne puissent être lus.

**MP3**: sélectionnez PCM.

**Autres** : Cette section comprend d'autres formats d'enregistrement audio (CDs). Nous recommandons de sélectionner 2 canaux pour une sortie audio analogique et PCM pour une sortie numérique. Néanmoins, dans certains cas, il peut se révéler nécessaire de sélectionner 6 canaux. (pour la lecture de disques 'compatibles 6 canaux').

### Audio 2

Pro Logic et Caisson de graves :

Nous recommandons de toujours positionner les fonctions 'Pro Logic' et 'Caisson de graves' sur 'ON'. En faisant ainsi, le lecteur de DVD lira automatiquement les disques possédant ces caractéristiques et configurera les paramètres appropriés.

# POUR VOTRE REFERENCE

## FICHE 1 : Menu, Sous-menu et Options

Menu	Sous-menu	Options	Description	
LANGUE	MENU OSD	Anglais	Affichage à l'Ecran en anglais	
		Français	Affichage à l'Ecran en français	
		Allemand	Affichage à l'Ecran en allemand	
		Italien	Affichage à l'Ecran en italien	
	SOUS-TITRE	Anglais	Sous-titre en anglais	
		Français	Sous-titre en français	
		Allemand	Sous-titre en allemand	
		Italien	Sous-titre en italien	
		AUTO	Affichage automatique du sous-titre	
		OFF	Suppression du sous-titre	
	Audio	Anglais	Langue audio anglais	
		Français	Langue audio français	
		Allemand	Langue audio allemand	
		Italien	Langue audio italien	
	MENU DVD	Anglais	Menu DVD en anglais	
		Français	Menu DVD en français	
Allemand		Menu DVD en allemand		
Italien		Menu DVD en italien		
OSD	OFF	Désactivation de l'Affichage à l'Ecran		
	ON	Activation de l'Affichage à l'Ecran		
VIDEO	FORMAT TV	4/3 Pan Scan	Configuration écran TV sur 4/3 Pan Scan	
		4/3 Boîte à Lettres	Configuration écran TV sur 4/3 Boîte à Lettre	
		16/9	Configuration écran TV sur 16/9	
	SYSTEME TV	NTSC	Configuration système TV sur NTSC	
		PAL	Configuration système TV sur PAL	
		AUTO	La TV sélectionne automatiquement le système	
	SORTIE VIDEO	CVBS	Réglage DVD sur CVBS	
		YUV	Réglage DVD sur YUV	
		RGB	Réglage DVD sur RVB	
	MODE PS	OFF	Pas de fonction PS	
YPbPr		Sortie YPbPr		
AUDIO	Dolby Digital	SORTIE ANALOGIQUE	2 CANAUX	Sortie signal décodé AC3 via sortie canaux GAUCHE DROIT
			6 CANAUX	Désactivation signal décodé AC3 via 6 canaux
		SORTIE NUMERIQUE	PCM	Sortie signal AC3 dans PCM
			RQW	Sortie signal raw Ac3
	OFF		Désactivation sortie numérique Ac3	
	DTS	SORTIE ANALOGIQUE	2 CANAUX	Sortie signal décodé DTS via sortie canaux GAUCHE DROIT
			6 CANAUX	Désactivation signal décodé DTS via 6 canaux
			OFF	Suppression sortie DTS
		SORTIE NUMERIQUE	RAW	Sortie signal raw DTS
	OFF		Suppression sortie numérique	
	Mp3	SORTIE ANALOGIQUE	2 CANAUX	Sortie signal MP3 via sortie analogique 2 canaux
			PCM	Sortie signal MP3 dans PCM
		SORTIE NUMERIQUE	OFF	Suppression sortie numérique
	AUTRES		SORTIE ANALOGIQUE	2 CANAUX
6 CANAUX		Sortie autre signal décodé via sortie 6 canaux		
SORTIE NUMERIQUE		PCM	Sortie autre signal décodé dans PCM	
		RAW	Sortie autre signal raw numérique décodé	
		OFF	Suppression autre sortie raw numérique	
AUDIO PLUS	Pro Logic	Auto	Cet appareil choisi automatiquement la fonction Pro Logic	
		On	Activation de la fonction Pro Logic	
		Off	Désactivation de la fonction Pro Logic	
	Caisson de graves	On	Activation de la sortie Caisson de graves	
Off		Désactivation de la sortie Caisson de graves		
CLASS.	MOT DE PASSE	0000	Saisie du numéro par l'utilisateur et confirmation par touche OK Audience générale ( tous âges autorisés)	
	CLASSIFICATION	G	Avertissement parental.	
		PG-13	Certaines scènes à déconseiller aux enfants de moins de 13 ans	

# POUR VOTRE REFERENCE

---

## Précautions de manipulation

### Entretien

Tenez le disque par les bords ainsi sa surface ne sera pas endommagée par des empreintes digitales. Empreintes digitales, saletés et rayures peuvent provoquer des sauts de piste et des distortions.

N'utilisez pas de sprays nettoyants pour disque, ni de benzène, ni de diluant, ni de liquide anti-statique, ni tout autre dissolvant.

Attention à ne pas laisser tomber ni plier le disque.

N'essayez pas de fermer le plateau lorsque le disque n'est pas installé correctement.

Rangez bien le disque dans son boîtier d'origine quand vous ne vous en servez pas.

### Manipulation

Essayez doucement avec un tissu humidifié (eau uniquement). Essayez en partant du trou central vers la circonférence du disque.

Rangement négligent du disque.

Les disques peuvent subir des dommages s'ils sont rangés dans les endroits suivants:

Zones exposées à la lumière directe du soleil

Zones humides ou poussiéreuses

Zones directement exposées à une source de chaleur ou à un appareil de chauffage.

### Entretien

Assurez-vous que l'appareil est éteint et débranchez le cordon d'alimentation avant de procéder à l'entretien de l'appareil.

Conservez l'appareil propre. Si les surfaces sont extrêmement sales, essuyez l'appareil à l'aide d'un tissu doux et sec.

N'utilisez jamais d'alcool, de benzène ou d'autres produits chimiques. N'utilisez pas d'air comprimé pour enlever la poussière.

Lorsqu'une panne se produit, demandez l'aide d'un technicien.

## DEFINITION DES TERMES

### ANGLE

Certains disques DVD contiennent des scènes qui ont été simultanément filmées depuis un certain nombre d'angle de vue différents (ex : la même scène filmée de front, depuis le côté gauche, le côté droit etc.)

La touche ANGLE peut être utilisée avec ce type de disque pour visionner la scène sous des angles différents.

## NUMERO DE CHAPITRE

Ces numéros sont notés sur les disques DVD. Un titre est divisé en nombreuses séquences. Chacune d'elles est numérotée, et des parties spécifiques des présentations vidéo peuvent être recherchées rapidement grâce à ces numéros.

### Disque DVD

C'est un disque optique à haute-densité sur lequel des sons et des images ont été enregistrés par le moyen de signaux numériques. Intégrant une nouvelle technologie de compression vidéo (MPEG2) et une technologie d'enregistrement haute densité, le DVD permet l'enregistrement sur de longues périodes de temps d'une image animée plein écran esthétiquement plaisante (par exemple, un film entier peut être enregistré).

### Sous-titres

Ce sont des lignes imprimées de caractères apparaissant au bas de l'écran et qui traduisent ou transcrivent les dialogues. Ils sont enregistrés sur les disques DVD, qui peuvent contenir jusqu'à 32 langues.

### PBC

La langue qui s'affiche à l'écran TV pour suggérer des consignes de fonctionnement ou des informations relatives au disque.

### Audio

Langue enregistrée sur le disque, avec un nombre maximum de 8 langues.

### Temps

Indique le temps de lecture écoulé depuis le début du disque ou d'un titre. Il peut être utilisé pour rechercher rapidement une scène (certains disques ne supportent pas cette fonction).

### Numéro de Titre

Ces numéros sont notés sur les disques DVD. Quand un disque contient 2 films ou plus, ces films sont numérotés titre 1, titre 2, etc.

### Numéro de Piste.

Ces numéros sont attribués aux pistes enregistrées sur les CD audio. Ils permettent de localiser rapidement telle ou telle piste.

### RAW

Les signaux DTS, AC-3 non-décodés originaux. Si l'utilisateur choisi "RAW" comme réglage audio, il doit connecter un décodeur pour décoder ces signaux audio originaux.

# POUR VOTRE REFERENCE

## Dépiage des pannes

Avant de faire réparer votre appareil, recherchez dans le tableau ci-dessous la cause possible du problème que vous rencontrez. Quelques vérifications simples et des réglages mineurs de votre part permettront la plupart du temps d'éliminer le problème et de rétablir un fonctionnement normal.

Confiez à un technicien la maintenance de votre appareil.

Avant de procéder à sa maintenance, éloignez le de toute source d'électricité statique, en effet chargeur et IC principal seraient

PANNE	SOLUTION SUGGEREE
Pas d'alimentation	Branchez le cordon d'alimentation fermement dans la prise murale ou éteignez
Lecture du disque impossible	Un temps d'accès au disque compris entre 10 et 20 secondes est normal. Le disque est rayé ou souillé (changez le disque). Le codage du disque est différent du codage de l'appareil (changez le disque). Erreur PAL sur NTSA (réglez sur AUTO la sortie vidéo)
Pas d'image ou image en noir et blanc	Vérifiez que l'équipement est connecté comme il convient. Vérifiez que le réglage AV est conforme au format de sortie vidéo. Assurez-vous que la sortie audio est réglée correctement.
Pas de son	Vérifiez que l'équipement est connecté comme il convient. Vérifiez que la TV ou les équipements audio ne sont pas en mode silence. Assurez-vous que la sortie audio est réglée correctement.
L'image est distordue pendant AV.RAP/RET.RAP	L'image se distord quelque peu à certains moments : c'est normal en mode avance et retour.
Pas d'image (4/3) ou (16/9)	Choisissez la configuration correcte correspondant au type du poste TV dans le sous-menu TYPE TV
La télécommande ne fonctionne pas	Vérifiez que les piles ont été installées en respectant la polarité. Remplacez les piles usées. Pointez la télécommande sur le capteur de contrôle à distance et faites en usage dans la limite des 5 mètres.
Aucune touche du lecteur ou de la télécommande ne fonctionne et autres phénomènes anormaux	Eteignez l'appareil puis rallumez le. Ou encore : éteignez l'appareil, débranchez le cordon d'alimentation pendant 5 à 10 minutes puis reconnectez le.
La piste audio et /ou la langue de sous-titre ne sont pas réglables	Si la piste audio et/ou la langue de sous-titre n'existe pas sur le disque, la langue sélectionnée dans les réglages initiaux ne sera pas vue/entendue. Pas plus d'une langue de peut être sélectionnée sur la piste audio alternative (ou, concernant les disques qui contiennent des sous-titres, aucune langue alternative n'a été sélectionnée).
Impossible de changer d'angle	Cette fonction dépend de la disponibilité du logiciel. Même si le disque possède un certain nombre d'angles enregistrés, ces angles peuvent n'être enregistrés que pour certaines scènes seulement.
Pas de menu de playback.	Cette fonction est valable pour les VCD avec un disque de commande de playback.
Mot de Passe Oublié	Lorsque l'appareil est en mode arrêt, passez en mode configuration et composez 0000 pour déverrouiller la restriction parentale
DIVERS	En mode de lecture programme, les fonctions REPETER et REP A-B ne sont pas accessibles. Les disques DVD n'ont pas de fonction aléatoire.